



## **JAEGER-LECOULTRE POURSUIT SON PROJET DE RESTAURATION DE FILMS ANCIENS EN PARTENARIAT AVEC LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE SHANGHAI**

Depuis plus de dix ans, le nom de Jaeger-LeCoultre est associé aux meilleurs festivals de cinéma du monde, et notamment au Festival International du Film de Shanghai. Cette année, la Grande Maison de la Vallée de Joux fête le 8<sup>ème</sup> anniversaire de son partenariat avec l'évènement, ainsi que celui de leur projet commun : la restauration de films anciens. L'art du temps et l'univers du septième art étant intimement liés, chaque année Jaeger-LeCoultre s'investit dans ce projet de restauration dans l'espoir de transmettre aux générations futures ce précieux patrimoine culturel.

### **Une montre unique, vendue aux enchères pour sauvegarder l'héritage cinématographique chinois**

Afin de continuer à soutenir ses projets de restauration, Jaeger-LeCoultre a fait don d'une montre qui a été vendue aux enchères lors du 21<sup>e</sup> Festival international du film de Shanghai. La somme ainsi récoltée servira à financer les prochaines restaurations de films classiques chinois, ayant marqué l'histoire du cinéma. La Rendez-Vous Night & Day Tribute to Cinema Pièce Unique SIFF 2018, spécialement créée pour l'occasion, symbolise l'esprit et l'esthétique artistique de la Grande Maison, née dans la Vallée de Joux, au cœur des montagnes du Jura suisse. Avec son boîtier en or rose serti de diamants, son cadran rouge et son bracelet en alligator, elle évoque tout le charme du féminin mystique et tout le style de l'élégance classique. L'indicateur jour/nuit caractéristique à 6 heures est une ode à la beauté du temps et à la l'engagement de la Maison envers le monde du cinéma.

### **L'art de la restauration, reflet de l'excellence de Jaeger-LeCoultre**

Au cours des huit dernières années, Jaeger-LeCoultre, en collaboration avec le célèbre festival, a restauré des dizaines de classiques du cinéma chinois datant des années 1930 et 1940, tels que « *A Spring River Flows East* » ou « *Stage Sisters* », mais aussi des films réalisés à Hong Kong, tels que « *A Better Tomorrow* » et « *Endless Love* », sans oublier « *Outside the Window* », présenté l'année passée à Shanghai. Forte de 185 années d'innovation continue dans le secteur horloger, la Manufacture Jaeger-LeCoultre est très sensible à la préservation des œuvres d'art historiques et du patrimoine artisanal.

Recouvert de poussière par le temps qui passe, un film classique symbolise le souvenir collectif et le rêve d'une génération. Grâce à la technologie moderne, les spécialistes de la restauration effacent les traces du temps et révèlent tout le glamour qu'elles dissimulaient. Toutefois, même avec les technologies numériques, la restauration de films anciens repose toujours et avant tout sur le savoir-faire des spécialistes, incontournables artisans sur le chemin de la préservation des classiques et du patrimoine. Ils sont les détenteurs d'un savoir-faire traditionnel, un véritable art cinématographique. La restauration redonne ainsi tout son éclat à l'image et au son des anciens films pour offrir une expérience figolée au spectateur, lui rafraîchir un souvenir lointain.



## ***Painting Soul*, la restauration d'un film chinois ayant marqué l'histoire**

En 2018, *Painting Soul*, légendaire film biographique et dernière œuvre en date restaurée par la Grande Maison, a été présenté lors du 21<sup>e</sup> Festival du film de Shanghai. Le film est l'adaptation d'un roman de Shi Nan qui raconte l'histoire de la peintre chinoise Pan Yuliang. Gong Li donne vie au personnage principal avec une interprétation vibrante de la personnalité raffinée et indépendante de Pan. La Manufacture Jaeger-LeCoultre soutient le cinéma chinois en contribuant à la protection de son patrimoine culturel. Lors du 21<sup>e</sup> Festival du film de Shanghai, Jaeger-LeCoultre a invité des personnalités du monde entier à venir admirer le paysage cinématographique chinois florissant et à soutenir les artistes du pays. La marque assure vouloir poursuivre son engagement profond pour ces projets de restauration afin de prendre part au développement du septième art en Chine et transmettre cet héritage aux générations futures.

La restauration de *Painting Soul* a permis de corriger la déformation et les sauts d'images qui étaient dus au vieillissement de la bande, tout en améliorant de façon significative la netteté et le contraste de l'image, ainsi que les textures et la pureté des effets sonores. S'il est simple de restituer toute sa luminosité à un film ancien, lui redonner toutes ses nuances et toute sa qualité d'origine nécessite une sensibilité artistique aiguisée et des connaissances pointues. C'est Zheng Dasheng, fils du réalisateur de *Painting Soul* et lui-même célèbre metteur en scène, qui a dirigé et orienté la restauration. Les liens familiaux permettent souvent à des réalisateurs de générations différentes d'insuffler un nouvel esprit à une œuvre et de revisiter de façon inspirée un souvenir lointain. Un nouveau classique reprend vie grâce au travail de Jaeger-LeCoultre, du Festival du film de Shanghai et de nombreux experts de la restauration cinématographique.

---

### **Manufacture Jaeger-LeCoultre**

Notre Manufacture voit le jour en 1833 dans La Vallée de Joux, au cœur des montagnes suisses. Depuis cette date, nos maîtres horlogers y dessinent, fabriquent et assemblent chacune de nos montres, du calibre au boîtier. Un travail exigeant qui requiert créativité, détermination et courage. Peu importe le temps passé à créer ces montres, ce qui compte c'est leur longévité.

---

[www.jaeger-lecoultre.com](http://www.jaeger-lecoultre.com)